



DIGITALER DREHMOMENT ADAPTER
1/2" / 40 - 200 NM

DMA 40/200D

ARTIKEL-NR. 20511



**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

DEMA-VERTRIEBS GMBH • IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN
WWW.DEMA-VERTRIEB.COM

© DEMA VERTRIEBS-GMBH

Inhaltsverzeichnis

1 SICHERHEITSHINWEISE.....	3
1-1 Bestimmungsgemäße Verwendung	3
2 TECHNISCHE DATEN.....	3
3 INBETRIEBNAHME	4
4 BEDIENELEMENTE	4
5 BEDIENUNG	5
5-1 Einfache Anwendung.....	5
5-2 Wechseln der Einheit.....	5
5-3 Setzen eines Ziel-Drehmoment-Werts.....	5
5-4 Warnlicht und Warnton.....	5
5-5 Peak & Trace.....	5
5-5-1 Bedeutung vom PTOP Modus	5
5-5-2 Bedeutung vom TRAC Modus	6
5-6 Memory-Funktion (Speichern).....	6
5-7 Ausschalten.....	6
5-8 Wichtiger Hinweis	6
6 WARTUNG	6
7 ENTSORGUNG	6
8 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	6

1 SICHERHEITSHINWEISE

- Änderungen die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion!
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Mechaniker kontrollieren.
- Schützen Sie den Adapter vor Regen, Nässe und Schnee!
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!
- Der Drehmoment-Adapter ist nicht eichbar und ersetzt somit keine Messung nach Eichvorschrift.
- Arbeiten an Kraftfahrzeugen (z.B. das Festziehen von Muttern und Schrauben) sollten ausschließlich von fachkundigen Personen durchgeführt werden!
- Halten Sie Kinder und unbeteiligte Dritte vom Arbeitsbereich fern.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Einsatzzweck!
- Setzen Sie das Gerät niemals ein, wenn Geräteteile defekt oder beschädigt sind.
- Arbeiten Sie niemals, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol stehen.
- Verwahren Sie Verpackungsteile (Folien, Plastikbeutel, Styropor, etc.) nur an Orten auf, die Kindern insbesondere Säuglingen nicht zugänglich sind! Da Verpackungsteile oft nicht erkennbare Gefahren bergen (z. B. Erstickungsgefahr).


1-1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Der Drehmoment-Adapter eignet sich zum Prüfen und einstellen des Drehmoments.
- Der Drehmoment-Adapter ist nicht für gewerbliche Zwecke konzipiert.

2 TECHNISCHE DATEN


Batterieversorgung	2x AAA 1,5V
Batterielaufzeit	bis zu 50 Std.
Drehmomentbereich	40-200 Nm
Genauigkeit	+/- 2%
Auflösung	0,1 - Schritte
Eichfähig	Nein
Gewicht	ca. 400g

3 INBETRIEBNAHME

- Öffnen Sie die Batteriefachklappe hinten und setzen Sie 2 neue Batterien AAA 1,5V (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein. Beachten Sie die Polung der Batterien! Schließen Sie danach das Batteriefach wieder und schrauben Sie die kleine Schraube fest.
- **HINWEIS:** Die Batterien sollten ersetzt werden, wenn die Anzeigen im Display schwächer werden (Symbol im Display: ). Die Lebensdauer von voll aufgeladenen Batterien ist ca. +/- 50 Stunden.
- **WICHTIG:** Nehmen Sie vor längeren Perioden der Nichtnutzung des Geräts die Batterien heraus.




4 BEDIENELEMENTE



NR	AUFDRUCK	BEZEICHNUNG
1	P/T	PEAK & TRACE
2	-	MINUS
3	M	MEMORY
4	+	PLUS
5	kein Aufdruck	LC-DISPLAY
6		EIN- / AUSSCHALTTASTE
7	kein Aufdruck	SUMMER (sog. BUZZER)

5 BEDIENUNG

5-1 EINFACHE ANWENDUNG

- Drücken Sie die Ein- /Ausschalttaste  um das Gerät einzuschalten:
- Im Display erscheint nun  oder .
- Nach ca. zwei Sekunden erscheint im Display der Wert 0,0.
- Drehen Sie mit Ihrem Werkzeug und dem Adapter an der Nuss und messen Sie auf dem Display ab.

HINWEIS: Nach ca. 80 Sekunden Inaktivität schaltet das Gerät automatisch ab.

5-2 WECHSELN DER EINHEIT

- Um die Drehmoment-Einheit zu ändern, drücken Sie die P/T und M Taste gleichzeitig. Sie können zwischen drei verschiedenen Einheiten wechseln (Nm, kg/m und ft/lb).



5-3 SETZEN EINES ZIEL-DREHMOMENT-WERTS

- Drücken und halten Sie die Plus-Taste gedrückt, um das Ziel-Drehmoment einzustellen (Erhöhung des Werts).
- Der Wert wird für ca. 5 Sekunden im Display angezeigt, danach wechselt der Wert im Display wieder auf 0,0.
- Drücken und halten Sie die Minus-Taste gedrückt, um das Ziel-Drehmoment einzustellen (Verringerung des Werts).
- Der Wert wird für ca. 10 Sekunden im Display angezeigt, danach wechselt der Wert im Display wieder auf 0,0.

5-4 WARNLICHT UND WARNTON

- Wenn Sie ca. 80% des Zielwerts erreichen, warnt das Gerät Sie mit einem sichtbaren und hörbaren Signal. Dies soll Ihnen dabei helfen, rechtzeitig mit dem Anziehen aufzuhören.

5-5 PEAK & TRACE

- Drücken Sie die P/T-Taste, wenn das Gerät angelegt ist.
- Es erscheint im Display: .
- Nach ca. zwei Sekunden wird der Wert 0,0 angezeigt.
- Drücken Sie die P/T-Taste erneut, und im Display erscheint: .
- Nach ca. zwei Sekunden wird der Wert 0,0 angezeigt.

5-5-1 Bedeutung vom PTOp Modus

- Beim „Peak to Peak“ Modus wird der Maximaldrehmoment gezeigt und gehalten, bis sie loslassen.


5-5-2 Bedeutung vom TRAC Modus

- Im „Trace“ Modus wird einfach der aktuelle Drehmoment in Echtzeit angezeigt.


5-6 MEMORY-FUNKTION (SPEICHERN)

- Der Speicherstand muss sich im Modus "PTOP" befinden.
- Drücken Sie die Taste M mindestens 1 Sekunde lang und lassen Sie diese dann los.
- Auf der Anzeige erscheint die Speichernummer "PT01" und dann der Drehmoment-Wert (Torque Value).
- Drücken Sie die Taste M noch einmal für mindestens 1 Sekunde.
- Auf dem Display wird die Speichernummer "P02" und dann Drehmomentwert-Wert (Torque Value) angezeigt.
- P01 ist der neueste Messwert, P50 wäre der älteste.
- Hinweis: Dieser digitale Drehmomentadapter speichert die letzten 50 Messwerte.

5-7 AUSSCHALTEN

- Drücken Sie die Ein- /Ausschalttaste  für ca. drei Sekunden, um das Gerät auszuschalten.

5-8 WICHTIGER HINWEIS

Drücken Sie nicht die M-Taste und die Ein- /Ausschalttaste  gleichzeitig. Durch das Drücken der beiden Tasten gelangt man in den Kalibrier-Modus, dieser Modus ist nur für den Hersteller vorgesehen!

6 WARTUNG

- Wischen Sie die Oberfläche des Geräts nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser!
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmitteln!
- Nehmen Sie vor längeren Perioden der Nichtnutzung des Geräts die Batterien heraus!
- Lagern Sie das Gerät an einem witterungsgeschützten, sauberen und frostsicheren Ort.

7 ENTSORGUNG

Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die DEMA Vertriebs-GmbH, Ihren lokalen Händler oder einen lokalen Wertstoffverwerter. Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls über den normalen Hausmüll! Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.

8 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare

DEMA-Vertriebs GmbH
Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany

Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.

Bezeichnung des Geräts:
Machine Description:

Digitaler Drehmoment Adapter DMA 40/200D

Artikel-Nr.:
Article-No.:

20511

Einschlägige EU-Richtlinien:
EU-Directives:

**2014/30/EU
2011/65/EU (RoHS)**

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable harmonized standards:

**EN 61000-6-1:2019
EN 61000-6-3:2007+A1:2011/AC:2012**

Dokumentenverantwortlicher:
Responsible for Documents:

**R. Gut
Birkichstrasse 8
74549 Wolpertshausen**

Ort:
Place:

Übrigshausen

Datum:
Date:

12.04.2022

Herstellerunterschrift:
Authorised Signature:



Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:

Hr. Abendschein, Geschäftsführer